

RACER[®]

LA RÉFÉRENCE ÉQUIPEMENT DE PISCINES



26m³/h

NOTICE D'INSTALLATION FILTRE À CARTOUCHE

MODÈLE : C-11-218641

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN FILTRO DE CARTUCHO
EN LA PÁGINA DEL ARTÍCULO DE NUESTRO SITIO WEB

INSTALLATION INSTRUCTIONS CARTRIDGE FILTER
TO BE FOUND ON THE ARTICLE PAGE OF OUR WEBSITE

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	. 2
1. APERÇU	. 3
1.1 INFORMATIONS SUR LE PRODUIT	. 3
1.2 DIMENSIONS	. 4
2. INSTALLATION	. 4
3. DÉMARRAGE DE LA POMPE ET DU SYSTÈME	. 5
3.1 AVANT DE DÉMARRER LA POMPE	. 5
3.2 DÉMARRAGE DE LA POMPE	. 6
3.3 FONCTIONNEMENT	. 6
4. ENTRETIEN DE VOTRE FILTRE	. 7
4.1 INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE DU FILTRE	. 7
4.2 RETRAIT DES CARTOUCHES	. 7
4.3 NETTOYAGE DES CARTOUCHES	. 7
4.4 INSTRUCTIONS DE REMONTAGE DU FILTRE	. 7
4.5 RETRAIT DE LA VANNE DE PURGE D'AIR MANUELLE	. 9
5. HIVERNAGE.....	. 10
6. ASTUCES.....	. 10
7. LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES.....	. 11
8. SERVICE APRÈS-VENTE	. 12

COLISAGE

Composition du colis de votre filtre à cartouche RACER :

- 1 Cuve
- 1 Couvercle de cuve avec son joint prémonté
- 1 bague de verrouillage prémontée
- 2 écrous vissés sur le filtre
- 4 cartouches de filtration
- 1 manomètre
- 2 joints toriques pour raccords
- 2 raccords à coller D.50mm
- 2 raccords à coller D.63mm
- 1 purgeur avec joint torique
- 1 notice d'installation



ATTENTION

AVANT L'INSTALLATION, VEILLEZ À LIRE ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS. AVERTISSEMENT : CONSERVEZ CE DOCUMENT POUR VOUS Y REPORTER ULTERIEUREMENT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CE MODE D'EMPLOI CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE FONCTIONNEMENT SÛR, CORRECT ET ÉCONOMIQUE DE CET APPAREIL DE PISCINE. L'OBSERVATION STRICTE DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PERMETTRA D'ÉVITER LES DANGERS, DE RÉDUIRE LES COÛTS DE RÉPARATION ET LES TEMPS D'ARRÊT ET D'AUGMENTER LA FIABILITÉ ET LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT.

Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner de graves effets néfastes pour la santé, voire des blessures graves ou mortelles. Le non-respect des instructions de ce manuel annule dans tous les cas toutes les garanties et la responsabilité du fabricant.

Informations pour le consommateur et sécurité

Ces filtres à cartouche sont conçus et fabriqués pour offrir des années de fonctionnement sûr et fiable. Il faut les utiliser et les entretenir conformément aux informations contenues dans ce manuel et aux codes d'installation mentionnés dans les sections suivantes.

CE FILTRE FONCTIONNE SOUS HAUTE PRESSION



Lorsqu'une partie quelconque du système de circulation (par exemple, la fermeture, la pompe, le filtre, la ou les vannes, etc.) est en maintenance, de l'air peut pénétrer dans le système et se former sous pression. L'air sous pression peut provoquer la séparation de la fermeture supérieure, ce qui peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

Pour éviter ce danger, suivez ces instructions :

1. Si vous n'êtes pas familier avec le système de filtration de votre piscine :
 - (1) N'essayez PAS de le régler ou de le réparer sans consulter votre revendeur ou un technicien de piscine qualifié.
 - (2) Lisez l'intégralité du manuel d'installation et d'utilisation avant de tenter d'utiliser, d'entretenir ou de régler le système de filtration de la piscine.
2. Avant de repositionner la ou les vannes et avant de commencer le montage, le démontage ou tout autre service du système de circulation :
 - (1) Mettez la pompe à ARRÊT et FERMEZ tous les contrôleurs automatiques pour vous assurer que le système ne démarre PAS par inadvertance pendant l'entretien ;
 - (2) Ouvrez la soupape de décharge d'air ;
 - (3) Attendez jusqu'à ce que toute la pression soit relâchée.
3. Lors de l'installation de la fermeture du filtre, suivez exactement les avertissements relatifs à la fermeture du filtre.
4. Une fois l'entretien du système de circulation terminé, suivez exactement les instructions de démarrage initial.
5. Entretenez correctement le système de circulation. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées (par exemple, la fermeture, le manomètre, la ou les vannes, les joints toriques, etc.
6. Assurez-vous que le filtre est correctement monté et positionné selon les instructions fournies.



ATTENTION

Ce filtre doit être installé conformément aux règles en vigueur dans le pays et à tous les codes et ordonnances locaux applicables.

Une installation incorrecte peut entraîner des décès ou de graves blessures pour les utilisateurs de la piscine, les installateurs ou d'autres personnes, et peut également causer des dommages matériels.

Avant de procéder à l'entretien du filtre, assurez-vous de débrancher l'alimentation du système de circulation de la piscine au niveau du disjoncteur. Assurez-vous que le circuit déconnecté est verrouillé ou correctement étiqueté pour éviter toute mise sous tension pendant que vous travaillez sur le filtre.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles pour la personne en charge de l'installation, l'utilisateur de la piscine ou d'autres personnes en raison d'un choc électrique.



LISEZ, COMPRENEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION :

N'utilisez pas le filtre avant d'avoir lu et compris clairement toutes les instructions de fonctionnement ainsi que les avertissements pour tous les équipements inclus dans le système de circulation de la piscine. Les instructions suivantes servent de guide pour l'opération initiale du filtre dans une installation de piscine standard. Le non-respect de toutes les instructions d'utilisation et de tous les avertissements peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit.



RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Dirigez l'écoulement d'eau de la soupape de décharge d'air loin du service électrique. Ne placez pas la commande de la pompe à proximité du filtre.



En raison des risques encourus, il est recommandé de réduire au minimum la durée des essais de pression conformément aux exigences du code local.. Ne permettez pas à des personnes de travailler près du système lorsque le test de pression est en cours. Installez des panneaux d'avertissement appropriés et érigez une barrière autour de l'équipement sous pression. Si l'équipement se trouve dans une pièce dédiée, verrouillez la porte et placez un panneau d'avertissement.

N'essayez jamais d'ajuster les fermetures ou les couvercles, ni de retirer ou serrer des boulons lorsque le système est sous pression. Ces actions pourraient provoquer la séparation de la fermeture et causer des blessures graves voire mortelles en cas de contact avec une personne.



N'excédez jamais la pression de fonctionnement maximale des composants du système. Le dépassement de ces limites pourrait entraîner la défaillance d'un composant sous pression. Cette libération instantanée d'énergie peut provoquer la séparation de la fermeture et causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de contact avec une personne.

1. APERÇU

Le filtre à cartouches RACER combinent une filtration de l'eau de qualité supérieure avec une facilité d'utilisation et une construction résistante à la corrosion. Avec des débits de traitement allant de 5 100 à 8 910 gallons par heure (soit de 19 305 à 33 700 litres par heure), il est conçu pour un fonctionnement continu ou intermittent, que ce soit pour une installation au-dessus ou en-dessous de la ligne de flottaison de la piscine, que ce soit pour des piscines d'eau douce ou d'eau salée, ou même pour des spas. Le filtre RACER utilise des cartouches filtrantes en polyester renforcé, réutilisables, afin d'assurer une eau d'une grande clarté et des cycles de filtration prolongés, avec un entretien minimal.

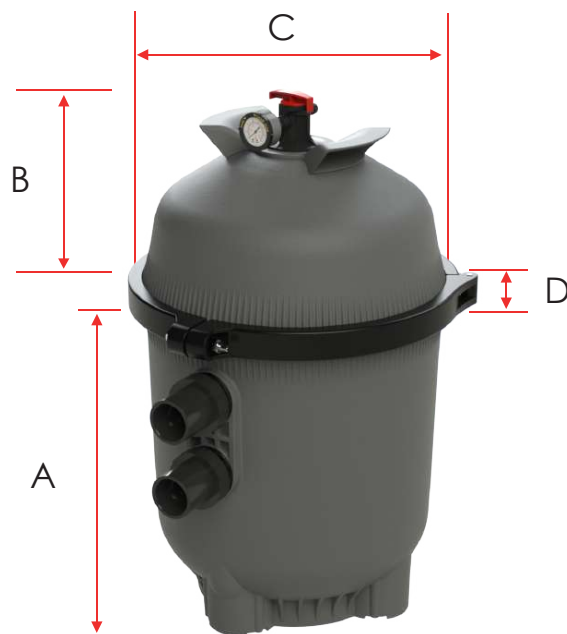
1.1 INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

C-11	MODÈLE	SURFACE FILTRATION (m ²)	DÉBIT FILTRATION (m ³ /h) *conseillé
C-11-218641	RACER 26	30	26

*Comparativement à un filtre à sable, à une vitesse de filtration moyenne de $\pm$ de 1 m³/h/m²

1.2 DIMENSIONS

MODÈLE	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
RACER 26	53	30,8	60,2	4,85



2. INSTALLATION

Voici quelques directives importantes pour l'installation :

1. Le système de filtration doit être installé sur une surface plane en béton ou une autre base solide. Choisissez un emplacement bien drainé et ventilé, qui ne soit pas sujet aux inondations en cas de pluie. Placez le filtre de manière à ce que les raccords de tuyauterie et la vanne de vidange hivernale soient facilement accessibles pour les opérations, la maintenance et l'hivernage.
2. Positionnez le corps du filtre de manière à ce que toutes les étiquettes relatives aux instructions d'utilisation et de sécurité soient visibles.
3. Orientez le filtre de manière à ce qu'il puisse se vider par gravité.
4. Si possible, installez la pompe et le filtre à l'ombre pour les protéger de l'exposition directe au soleil.
5. Connectez les tuyaux d'aspiration de la piscine, le refoulement de la piscine (venant de la piscine) et la pompe.
6. Installez la plomberie allant du filtre à la piscine (retour vers la piscine).
7. Ne placez pas les commandes de la pompe au-dessus ou à proximité du filtre.
8. Vérifiez que l'évacuation d'eau du bouchon de purge est dirigée loin des dispositifs électriques.

MODÈLE	A (cm)	ESPACE LIBRE REQUIS	
		B Côté (cm)	C Hauteur (cm)
RACER 26	88,60	46,00	34,00



3. DÉMARRAGE DE LA POMPE ET DU SYSTÈME

3.1 AVANT DE DÉMARRER LA POMPE

1. Utilisez **EXCLUSIVEMENT** les composants du filtre à cartouche RACER, y compris l'unité de serrage pour l'assemblage, le joint renforcé en métal. Les composants de la pince qui ne sont pas correctement serrés peuvent se rompre pendant l'utilisation, entraînant une séparation explosive des pièces. Assurez-vous que les corps du filtre supérieur et inférieur sont correctement fixés avec l'unité de serrage. Vérifiez que la vanne de purge d'air manuelle du filtre est en position **VERROUILLÉE** et que aucun composant du filtre ne manque, n'est endommagé ou n'est pas d'origine.



Figure 1

2. Fermez le bouchon de vidange du filtre. Remarque : le bouchon de vidange nécessite un joint torique.

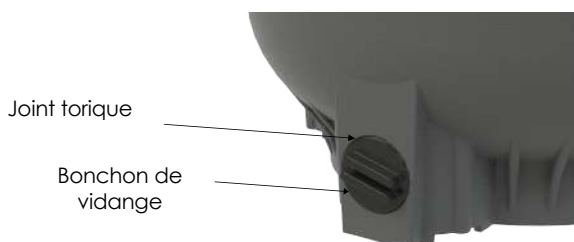


Figure 2

3. Ouvrez toutes les vannes du système pour permettre à l'eau de la piscine d'aller vers le système de filtration, dans le filtre puis de revenir dans la piscine.
4. Placez le bouchon de purge d'air en position OUVVERTE pour évacuer l'air présente.

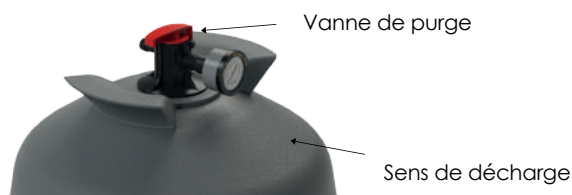


Figure 3

3.2 DÉMARRAGE DE LA POMPE



Ne vous approchez pas de la pompe pendant le démarrage

Les systèmes de circulation des piscines et des spas fonctionnent sous haute pression. Lorsque vous effectuez des opérations de maintenance sur n'importe quelle partie du système de circulation, comme le collier de serrage, la pompe, le filtre, les vannes, etc., de l'air peut pénétrer dans le système et devenir sous pression. Il est impératif de bien fixer le couvercle du filtre et le couvercle du préfiltre pour éviter tout dégagement violent de pression. De plus, assurez-vous que le bouchon de la purge d'air du filtre soit

ouvert et attendez que toute la pression du système soit libérée avant de retirer le couvercle pour accéder au panier et effectuer le nettoyage. Cette procédure de sécurité est essentielle pour éviter tout risque de blessure lors de l'entretien du système de circulation de la piscine ou du spa.

1. Lors du démarrage de la pompe de filtration, ne vous tenez pas au-dessus ou à proximité du filtre. Si une fuite d'eau apparaît au niveau du collier de serrage, arrêtez toutes les pompes du système et coupez toute alimentation électrique. Ne retournez pas au filtre tant que la fuite d'eau n'ait pas cessé. Réassemblez le système de serrage en suivant les instructions de la page précédente de ce manuel d'utilisation.
2. Retournez au filtre et NE FERMEZ la vanne de purge d'air manuelle que si un jet d'eau régulier s'échappe de celle-ci et non de l'air ou un mélange air-eau.

3.3 FONCTIONNEMENT

La filtration commence dès que le débit est régulier à travers le filtre. Lorsque le filtre élimine les impuretés de l'eau de la piscine, ces impuretés s'accumulent et créent une résistance à l'écoulement. Par conséquent, la pression augmente et le débit diminue.

1. Enregistrez la pression initiale de départ, qui correspond à la lecture de pression au moment où un nouvel élément filtrant est en service dans des conditions de filtration.
2. Chaque fois que vous installez une cartouche filtrante ou que vous la nettoyez, assurez-vous que le système est en mode de filtration, puis tournez la flèche "START" vers la position indiquée par l'aiguille du manomètre pour enregistrer la pression de démarrage. Surveillez la pression de temps en temps. Lorsque la lecture de la pression dépasse la marque « CLEAN FILTER », suivez l'étape 4.2 pour nettoyer les éléments de la cartouche du filtre.

Remplacez un nouvel élément de cartouche filtrante.

Vous devez remplacer un nouvel élément de la cartouche filtrante :

1. Après avoir nettoyé l'élément filtrant, si la pression est :
 - a. 25 psi de plus que le démarrage initial prêt, ou
 - b. la lecture de la pression est supérieure à 40 psi
2. Lorsque l'élément filtrant est cassé, ou que la couche se détache.
3. Lorsque la pression ou le temps d'écoulement est inférieur au taux désiré.



Figure 4

4. ENTRETIEN DE VOTRE FILTRE

4.1 INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE DU FILTRE

1. Arrêtez toutes les pompes de circulation du système et toute l'alimentation électrique sur le bloc d'équipement.
2. Placez toutes les vannes du système dans une position qui empêche l'eau de s'écouler vers le filtre.
3. Ouvrez le bouchon de purge d'air.
4. Retirez le bouchon de vidange et laissez l'eau s'écouler du filtre.
5. Appuyez sur le loquet et dévissez la bague de verrouillage (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
6. Soulevez le corps supérieur du filtre avec le collier de serrage attaché. Ne tenez pas le manomètre pour soulever le corps supérieur.
7. Sortez l'élément de la cartouche.

4.2 RETRAIT DES CARTOUCHES

1. Retirez les cartouche du filtre en effectuant un léger mouvement de bascule et en le soulevant.
2. Nettoyez les cartouches du filtre.

4.3 NETTOYAGE DES CARTOUCHES

Les cartouches peuvent être nettoyées à l'intérieur et à l'extérieur avec un tuyau d'arrosage.

Il se peut que vous trouviez des débris sur les plis de la cartouche, qui n'ont peut-être pas été éliminés par le lavage au jet.

Pour de meilleurs résultats, brossez soigneusement la surface plissée pour éliminer les fines particules.

N'utilisez pas d'eau à haute pression pour le lavage car cela pourrait endommager la cartouche.

4.4 INSTRUCTIONS DE REMONTAGE DU FILTRE

4.4.1 RÉINSTALLATION DE LA CARTOUCHE

1. Rincez et évacuez les impuretés et les débris qui se trouvent au fond du tuyau PVC central.
2. Rincez les impuretés et les débris qui se trouvent dans le corps du filtre supérieur et autour de la zone de sortie d'air.
3. Remplacez soigneusement les cartouches sur les moyeux du collecteur inférieur.
4. Placez fermement le corps supérieur sur le dessus de la cartouche.

4.4.2 NETTOYER LA ZONE D'ÉTANCHÉITÉ

1. Retirez le joint torique d'étanchéité du réservoir du filtre.
2. À l'aide d'un chiffon propre, essuyez la surface du joint inférieur du corps du filtre et nettoyez le joint de toute saleté et débris. N'utilisez pas de solvant.
3. Avec un chiffon propre, essuyez la surface d'étanchéité supérieure du corps du filtre.

Avis :

- Ne pas utiliser de solvants pétroliers pour nettoyer les composants du filtre
- Ne pas lubrifier le joint torique d'étanchéité.
- Si le joint torique est endommagé, il doit être remplacé.

4.4.3 REMONTAGE DU CORPS ET DU COLLIER DE SERRAGE

1. Placez le joint torique d'étanchéité sur le corps inférieur.
2. Placez le corps du filtre supérieur sur le joint torique d'étanchéité et la base du filtre inférieur dans une position qui permet à toutes les étiquettes de fonctionnement et de sécurité d'être visibles, et assurez-vous que le corps du filtre supérieur est centré sur la base du filtre inférieur. Exercez une pression ferme et uniforme sur le corps du filtre supérieur pour enfoncer le joint.

REMARQUE : Si le joint torique est endommagé, il doit être remplacé.



Figure 6

3. Replacez le collier de serrage du filtre autour des corps du filtre supérieur et inférieur. Maintenez les extrémités du collier en position pendant la réinstallation du boulon et de l'écrou.
4. Serrez l'écrou et le boulon à l'aide d'une clé dynamométrique.

NE PAS FRAPPER OU HEURTER LE COLLIER AVEC UN MARTEAU OU DES OUTILS MÉTALLIQUES.

5. Suivez les instructions de la section « Démarrage de la pompe et du système de filtration ».

4.4.4 ASPIRATION DE LA PISCINE

L'aspiration peut être effectuée directement dans le filtre si nécessaire.
Nettoyer la cartouche après l'aspiration si nécessaire.

4.5 RETRAIT DE LA VANNE DE PURGE D'AIR MANUELLE

Le filtre est livré avec une vanne de purge d'air manuelle préinstallée. L'entretien de celle-ci doit être effectué par des professionnels de la piscine uniquement en suivant attentivement les instructions :

1. Arrêtez toutes les pompes de filtrations du système et l'alimentation électrique sur le bloc d'équipement.
2. Placez toutes les vannes du système dans une position qui empêche l'eau de s'écouler vers le filtre.
3. La vanne de purge d'air manuelle doit être placée en position OUVERTE.
4. Attendez que toutes les fuites d'eau aient cessé.
5. Saisissez la poignée située en haut du corps supérieur du filtre, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vanne de purge soit alignée avec la position "DÉVERROUILLAGE" sur le corps supérieur du filtre et assurez-vous que l'unité est complètement desserrée et soulevez-la.
6. Tirez droit vers le haut pour retirer la vanne de purge et la poignée.

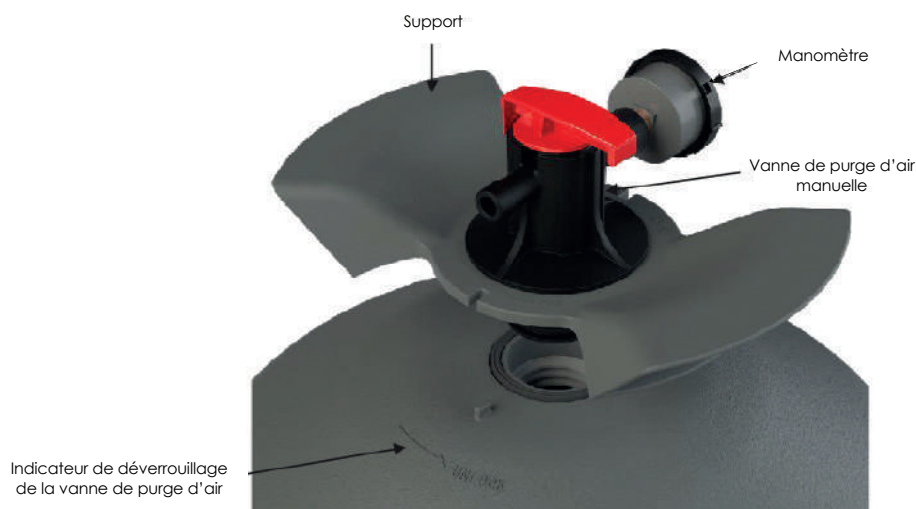


Figure 7

4.5.1 RÉINSTALLATION DE LA VANNE DE PURGE D'AIR MANUELLE

1. Vérifiez l'état du joint torique, remplacez-le si nécessaire.
2. Avec un chiffon propre, essuyez le corps supérieur du filtre et la rainure du joint torique. Enlevez toutes les saletés et les débris.
3. S'assurer que le bouchon de la bride est en position ouverte.
4. Vérifiez que les points de la vanne de purge d'air sont éloignés de toutes les connexions électriques.

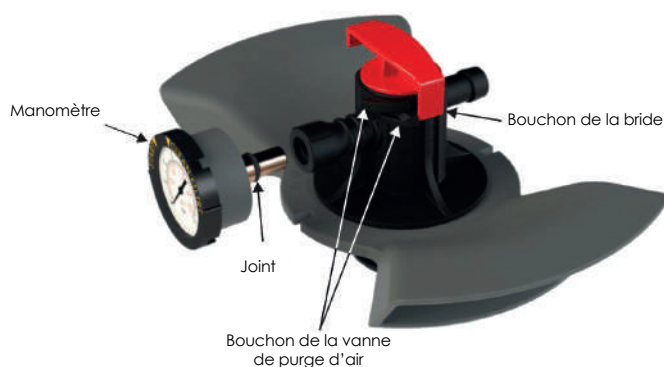


Figure 8

5. HIVERNAGE (Si hivernage passif)

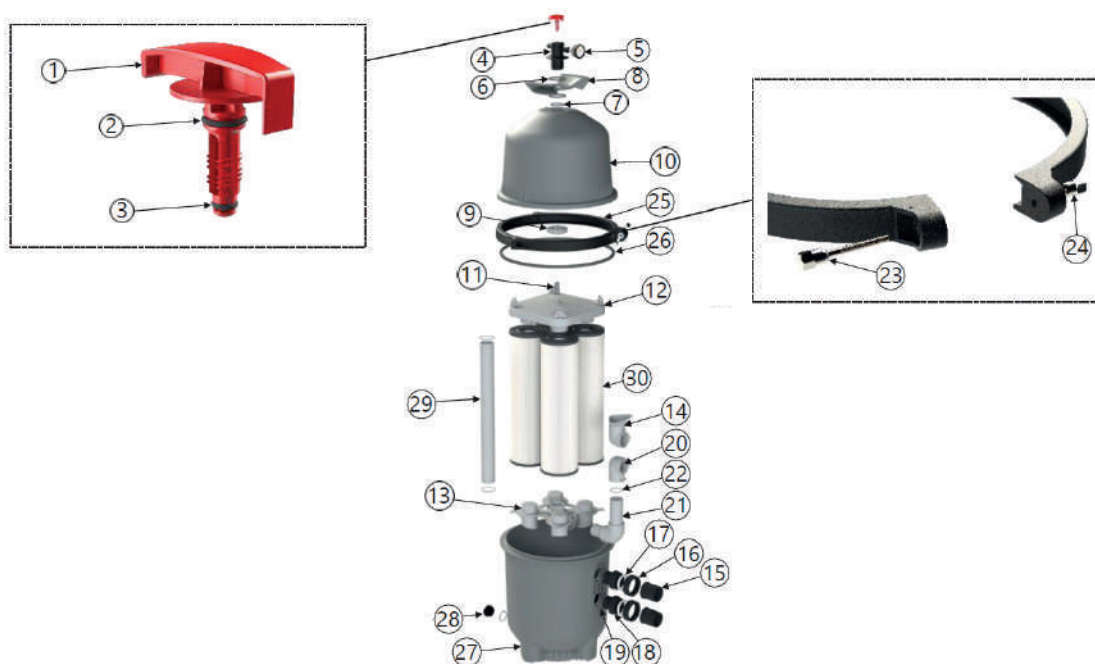
Dans les régions où le risque de gel est présent, le filtre doit être vidangé pour le protéger des dommages.

1. Suivez les étapes de la section « Instructions de démontage du filtre » pour retirer et nettoyer la cartouche.
2. Réinstallez la cartouche dans le filtre.
3. Serrez à fond la bague de verrouillage pendant le stockage.
4. Remontez le filtre conformément aux INSTRUCTIONS DE REMONTAGE DU FILTRE.
5. Veillez à laisser le bouchon de vidange non fixé pendant la saison hivernale pour éviter de fissurer le corps du filtre.

6. ASTUCES

PROBLÈMES	FAIBLE DÉBIT D'EAU	CYCLES DE FILTRATION COURTS	L'EAU DE LA PISCINE RESTE TROUBLE
SOLUTION	1. Vérifiez que les paniers des filtres de l'écumoire et de la pompe ne contiennent pas de débris. 2. Vérifiez l'absence de restrictions dans les conduites d'admission et de refoulement. 3. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'air dans la conduite d'admission (les bulles retournent dans la piscine). 4. Nettoyer les cartouches du filtre.	1. Vérifiez la présence d'algues dans la piscine et réaliser une chloration choc au besoin. 2. Assurez-vous que les niveaux de chlore et de pH sont dans une plage appropriée (ajustez si nécessaire).	1. Vérifiez les niveaux de chlore, de pH et d'alcalinité totale et ajustez-les si nécessaire. 2. S'assurer que le temps de passage dans le filtre est suffisant. 3. Sinon, faites fonctionner le filtre pendant de plus longues périodes.

7. LISTE DES PIÈCES



N°	C-11	Description	Qté
1	C-11-218668	Poignée Purge	1
2	C-11-218669	Joint torique d14.3x2.5	1
3	C-11-218670	Joint torique d6x3.5	1
4	C-11-218671	Vanne de purge d'air manuelle	1
5	C-11-218672	Manomètre 60psi, boîtier plastique	1
6	C-11-218673	Joint torique d50x5	1
7	C-11-218674	Joint torique D76 x d65.6 x 5	2
8	C-11-218675	Poignée pour le couvercle	1
9	C-11-218676	Ecrou pour poignée	1
10	C-11-218677	Couvercle pour Racer 26	1
11	C-11-218678	Orifice d'évacuation d'air	1
12	C-11-218679	Plaque supérieure du collecteur	1
13	C-11-218680	Plaque d'étanchéité inférieure	1
14	C-11-218681	Adaptateur d'entrée	1
15	C-11-218658	Union D.50mm	2
15	C-11-218881	Union D.63mm	2
16	C-11-218657	Écrou-raccord 2" 90	2
17	C-11-218659	Joint torique D77Xd62X8	2
18	C-11-218682	Connecteur à filetage extérieur	2
19	C-11-218683	Joint torique d63.8x5	2
20	C-11-218684	Adaptateur de sortie	1
21	C-11-218685	Assemblage de coudes	1
22	C-11-218686	Joint torique d56.2x2.5	4

N°	C-11	Description	Qté
23	C-11-218687	Vis 3/8in	1
24	C-11-218688	Écrou 3/8in	1
25	C-11-218689	Collier	1
26	C-11-218690	Joint torique d'étanchéité D526×d502x14	1
27	C-11-218691	Corps inférieur	1
28	C-11-218661	Bouchon de vidange avec joint torique	1
29	C-11-218692	Tuyau PVC 452mm pour Racer 26	1
30	C-11-218642	Élément de cartouche Racer 26	4

8. SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute demande de SAV (conseils d'utilisation, pièces détachées) merci de contacter votre point de vente.
Pour toutes autres questions n'hésitez pas à joindre :

Distribué par
CASH PISCINES
9 AVENUE DE LA GRANDE SEMAINE, 33700 MÉRIGNAC
+33 5 56 01 40 43
FABRIQUÉ EN CHINE

Instrucciones de instalación disponibles en español en la página del producto de nuestro sitio web.

Installation instructions available in English on the product page of our website.